

◎何庆善 评注

胡适精选的历代绝句

静夜思

李白

①
床前看月光，
疑是地上霜。
举头望山月，
低头思故乡。

① 通行选本首句作

「床前明月光」此从

明翻宋刻本。

安徽大学出版社

胡适精选的历代绝句

何庆善 评注

安徽大学出版社

1997年·合肥

胡适精选的历代绝句

何庆善 评注

安徽大学出版社出版发行

(合肥市肥西路3号 邮码 230039)

中国科学技术大学印刷厂印刷 新华书店经销

开本 787×1092 1/36 印张 10 字数 14.4 千

1997年7月第1版 1997年7月第1次印刷

印数 10,000 册

责任编辑 杨应芹 封面设计 孟献辉

ISBN 7-81052-073-3/1·8 定价 12.00 元

如有白页、缺页、倒装等,请与出版社联系调换

前 言

本书收入历代五、七言绝句 142 首，是胡适精选的。其中传统名篇约占三分之一，其余三分之二是新选出的佳篇。这些诗录自《胡适手稿》第十册（台北胡适纪念馆印行）。

胡适（1891—1962），字适之，安徽省绩溪县人。早年赴美留学，回国后曾任北京大学教授。适之先生是现代著名学者，也是著名作家、诗人。他是“五四”新文学运动的倡导者之一，对中国现代文学的奠基和发展，起过重要作用；他的新诗《尝试集》，对新诗创作做出了有益的尝试。

适之先生选抄这本历代绝句，是从 1934 年开始的。他在卷头批道：“从今天（1934 年 4 月 20 日）起，每天写一首我能背诵的好诗……一年之后，这些诗可以印作一本诗选，叫做‘每天一首诗’。”起初抄的诗体裁不限，不久他又“决计专抄绝句”了；并计划将书名改为《绝句三百首》，要“做成一部颇有意义的”书。后来适之先生也许别的工作太忙，这个选

本未能全部完成，元、明、清选诗过少，实为憾事。

适之先生选编这本古诗的目的，在于古为今用，他认为“新诗是从古诗发展过来的”，从古诗中吸取精华，可以给创造新诗提供营养，这就是他说的“颇有意义”之处。至于这本古诗“专抄绝句”，乃是因为绝句是近体格律诗中最短小的体式，与乐府民歌关系密切，贴近生活，便于表达真情实感；且因其短短四行，离首即尾，要做到语短意长，必须下苦工夫。用适之先生的话说：“很简短，必须要最简炼的句子，不许有一点杂凑堆砌，所以是做诗的很好训练。”（见附录三《谈谈“胡适之体”的诗》）

这个选本的突出特点，可以概括为八个字：选得独特，批得精彩。

适之先生是用诗人的眼光审视诗，以自己“做诗的戒约”为标准来选诗。他的“戒约”有三条：“第一说话要明白清楚”，“意旨不嫌深远，而言语必须明白清楚”。“第二用材料要有剪裁”，“要抓住最扼要最精彩的材料，用最精炼的字句表现出来”。第三“要有平实、含蓄、淡远的意境”。“平实只是说平平常常的老实话；含蓄只是说话留一点余味；淡远只是不

说过火的话，不说‘浓的化不开’的话，只疏疏淡淡的画几笔”。平实、含蓄、淡远是“最禁得起咀嚼和欣赏的”。他说：“我自己做了二十年的诗，时时总想用这几条规律来戒约我自己。”（引同上）适之先生也正是依据这几条原则选出这本历代绝句的。这一百多首诗，尽管题材内容广泛，出自不同时代多人之手，艺术风格多样，但都具有语近情遥、词约意丰、淡远含蕴、余味曲包等显著特点；取作范本，耐读耐咀嚼。

这个集子里的诗，篇数虽不多，选者选这些诗竟花费两年多时间。他绝不肯从古今有关选本中去“炒剩饭”。每一首都经过自己精心挑选。他选材的来路很广，有的是自己早年背熟的好诗，有的是平时阅读有关古书时偶然遇到的好诗；还有不少首是从朋友那儿听来的好诗，例如郑燮《题画竹石》诗（“咬定青山不放松”），选后批云：“申寿生投书引此诗，我就记诵了。”明张灵《醉歌》（有“高楼明月笙歌夜，知是人生第几回”句），选后批云：“一九二五年夏天一个早晨四点钟时，残月未落，晨光已来，亡友汪鹿园（曦芝）为我诵此诗。”集中的诗，不论是怎么选来的，选者都一一查对原书；即使是自己背熟的诗，他也不轻信自

己的记忆，照例查根究底。例如选陆游《杂咏二首》（“万物各有时”和“涨水入我庐”），批云：“我在二十年前最喜欢这两首小诗，今年回忆记不完全了；我遍查家中的各种选本，都寻不着他们；后来我借得北大所藏汲古阁刻的全集，才找着这两首旧欢。”又如选王安石《题张司业诗》，他先按记忆写下，将“乐府皆言妙入神”错写成“乐府流传字字真”；又将“看似寻常最奇崛，成如容易却艰辛”两句中的“最”和“却”弄颠倒了，查对纠正后批云：“二十八个字，记错了七个字，可见记忆靠不住。”从这里，不仅可以看出这个选本精粹，也可窥知适之先生做学问态度严肃，一丝不苟。

适之先生还把选诗当作一种特殊的乐趣和享受。遇上一首好诗，往往在朋友间交流传播。例如元贡师泰《涌金门外》诗：“涌金门外柳如金，三日不来成绿阴。我折一枝进城去，教人知道已春深。”唤醒人珍惜美好春光，笔法清新淡远。适之先生选后批道：“此诗李慈铭记在他的日记里，我常给人背诵，顾颉刚收入商务印书馆的中学国语教本里，这二十八个字就传播出去了。”可见选者对古代好诗怀有很深的感情，选出好诗深感快慰。

由于选者着眼于选出好诗，所以“认诗不认人”，只要诗好，合乎入选标准，即使不是著名诗人，也同样入选。如集中的《闲》诗作者僧显万是个普通的和尚；《落花》诗作者信云父，是个刚学会写诗的幕僚；而《题陶渊明故居》，乃是宋代的一首题壁诗，连作者的名字都不知道。即使被选的是诗坛名家，也不局限于传统的名篇，而是从选本的要求出发，选出最合适的佳篇。例如选杜甫诗十首，其中新选出的有七首；陆游十二首，新选出的十首；而王安石诗，选者批道：“所选的荆公绝句十三首，都不在《宋文鉴》收的三十二首之内。究竟是谁选的对呢？”“谁选的对”，由于各书标准不同难以说清，但这里至少证明，适之先生的这个选本，是经过他精心挑选的、具有自己特色的、令人耳目一新的好选本，所以说它“选得独特”。

在选本中，适之先生为了引导和启发读者更有效地阅读，对其中一部分诗，加上批语。这些批语涉及的范围很广。有的对诗中的某些词语作必要的诠释。例如针对王梵志《翻著袜》诗“乍可刺你眼”句批道：“‘乍可’是唐人常用的话，意思等于今人说‘宁可’。”还举高适《封丘县》诗“乍可狂歌草泽中，宁

(那)堪作吏风尘下”句为旁证。又如针对秦观《秋日》诗“月团新碾淪花瓷”句，批道：“‘月团’是茶的名目，卢仝《茶歌》诗有‘月团三百斤’的话。古人饮茶，须每次把茶叶碾碎成细末，然后淪（泡或煮）在瓷杯里。”这一类批语，为读者更好地理解诗意，提供了切实有用的知识。

书中的批语，更着重于指出诗的思想内容和艺术特色。

有的诗，如不了解作者或写作背景，就对其思想内容难以理解。如白居易《桂华曲》：“遥知天上桂华孤，试问嫦娥更要无？月宫幸有闲田地，何不中央种两株？”本诗寓意何在？适之先生批云：“乐天是牛僧孺的朋友，又是李绅（李德裕同党）的朋友，我猜想此诗当日必有绝大的感慨。此诗主旨说月中闲田地很多，可以容得下两桂树。这大概是为当日酷烈的党争而作的。”通过这一点拨，读者才明白本诗与中唐时牛僧孺与李德裕两党斗争有关。当时斗争激烈，一党主政，就把另一党贬逐出朝。处于中立地位的白居易，写这首诗是希望“牛李党争”平息，双方都供职朝廷。又如信云父的《落花》诗：“东风吹落花，纷纷辞故枝。莫怨东风恶，花有再开时。”适之先生批

语引明瞿佑《归田诗话》云：“信云父，山东人，元张弘范元帅馆客。文山（文天祥）被获，弘范命云父款待之，日侍谈论，颇有向南之意。文山教以诗法，即领悟，作乐府（即本诗），文山称赞，因赠以诗云：‘东鲁遗黎老子孙，南方心事北方身。几多江左腰金客，便把君王作路人。’盖是时宋臣或有反而事北者。”有了这段介绍，令人顿时对作者产生敬意，也对这首小诗另眼相看。

有比较才有鉴别。本书中的批语常用比较的方式，引导读者分清诗的思想高下、技巧不同和用词造句的差异。王安石《梦》诗云：“知世如梦无所求，无所求心普空寂。还似梦中随梦境，成就河沙梦功德。”适之先生批语引邵雍谈人生哲理的《极论》诗：“下有黄泉上有天，人人许住百来年。还如虚过死万遍，都似不曾生一般。”接着批云：“即使人生如梦，你只有这一个做梦的机会，岂可虚做此一梦，‘都似不曾生一般’！”他是通过二诗的对比，批评邵雍不该把人生看得如此消极，而肯定王安石“成就河沙梦功德”，表现出为社会作贡献的积极人生态度。

杜牧《赠别》诗：“多情却似总无情，唯觉樽前笑不成。蜡烛有心还惜别，替人垂泪到

天明。”适之先生以“纤巧”二字概括其艺术特点，并以王安石诗的洗炼和杨万里诗的活泼灵秀与之作比较，批云：“把这种绝句比王安石、杨万里的绝句，我们当然觉得杜牧的纤巧。”

李白《静夜思》诗：“床前看月光，疑是地上霜。举头望山月，低头思故乡。”批云：“通行选本首句作‘床前明月光’，此从明翻宋刻本。”适之先生特意举出不同版本，让读者自己去比较。“看”与“明”一字之差，显然“看”字好，显出那床上的游子异乡独宿难以成眠，一直呆呆地把目光投向“床前”；“看”字还与后三句的“疑”、“望”、“思”等动词配套成龙，显示出独宿者心理活动微妙的变化过程。“举头望山月”，月下见山，足见月光明亮；“山”还暗示出游子客寓之地的景况。这就说明“山月”比通行本作“明月”含意更丰富。

在批语中，适之先生还从写作角度对入选诗中某些用词提出自己的不同看法，启发读者深入研究。例如宋僧显万《闲》诗：“万松岭上一间屋，老僧半间云半间。三更云去作行雨，回头方羡老僧闲。”批云：“‘作行雨’，似不很好；‘作山雨’，如何？”古人习惯以“行

云”、“行雨”喻指男女幽会。这里用此词容易引起误解。“行雨”若改作“山雨”，自然确切得多。这类批语适之先生很慎重，有的批后经推敲又删去。如杨万里《桂源铺》：“万山不许一溪奔，拦得溪声日夜喧。到得前头山脚尽，堂堂溪水出前村。”他起初可能以为“出前村”背景不够壮阔，缺少气势，批云：“改为‘出平原’似更好。”但上句“山脚尽”，已暗示是平原，后面若再说“出平原”，意思重复；而且“出前村”的“村”，还与题目“桂源铺”村名相呼应，起到点题作用。批者当是经过反复思考，觉得还是原来的好，故将自己看法否定，将批语删去，可见批者实事求是。

本书的批语，简明生动，不拘一格，都起到了画龙点睛的作用。如王安石老年罢官、丧子后写的《腊享》诗云：“明星惨淡月参差，万窍含风各自悲。人散庙门灯火尽，却寻残梦独多时。”适之先生批云：“此诗甚悲哀。今夜读这首诗，黯然不欢。荆公当日必有很大的感触。”这里不仅写出作诗者当时心情，也将选诗者读诗的感受和心情一并写出，令人格外难以忘怀。有的批语只用一句话甚至几个字，就一针见血地道破要害。元虞堪《题赵子昂〈苕溪图〉》诗：“王孙今代玉堂仙，自画苕溪似辋

川。如此青山红树底，可无十亩种瓜田？”乍看好似评赵孟頫的画，读了批语才知另有所指。批语只有一句话：“此诗责赵孟頫以赵宋王孙而仕宦于胡元。”（按：赵为宋太祖后裔，入元官至翰林学士。）唐高骈《王子晋》诗云：“炼汞烧铅四十年，至今犹在药炉边。不知子晋缘何事，只学吹箫便得仙。”这首诗的主旨是什么？适之先生批了两个大字：“骂人。”骂谁？读者从诗的描写中自可悟出，是骂那些投机取巧飞黄腾达的王子晋式的人物；而对于那些长期勤学苦练却不得好报的老实人，诗中寄予深切的同情。“骂人”这两个字真是“点睛”之笔，批得精彩极了。

这本诗选，从选到批，都很有特色，反映出适之先生诗人的审美趣味和学者的真知灼见。将这本书整理出版，供文艺爱好者尤其是诗歌爱好者学习、研究，无疑是大有裨益的。

关于这本诗选的整理，有以下三点说明。

一、本书中的选诗，因系长期选抄，在《胡适手稿》中尚未分朝代先后；同一诗人的诗，也未集中到一起。为便于检索和阅读，这次整理，特将篇目按朝代先后重新编次；同一诗人的诗，也大体按时间先后集中编排到一起。

二、为了帮助读者学诗，于每首诗后，附“注释”和“评点”两栏。“注释”简要地介绍作者，解释诗中的疑难词语；对一些难认的字，加注汉语拼音。“评点”扼要地点出该诗的思想内容和艺术特色。适之先生对一部分诗的批语，属于词语诠释的，则在“注释”中引出；属于诗意或技巧分析的，则在“评点”中引出，并酌情加以阐述发挥，以突出适之先生的见解。

三、书后附录适之先生选编这些诗歌的意图及经过的有关批语。还附录他写的《谈谈‘胡适之体’的诗》一文的文稿。这篇文章较详细地阐述了他对诗歌创作的主张和意见，有助于我们了解和研究胡适的诗歌创作，更好地阅读这本诗选。

整理者由于水平所限，在注释、评点等方面，难免有不当之处。恳切期盼行家和广大读者提出宝贵意见。

何庆善

1997年春于安徽大学

目 次

前 言	(1)
梵志翻著袜	王梵志(1)
回乡偶书	贺知章(4)
柳枝	贺知章(6)
鹿柴	王 维(8)
渭城曲	王 维(10)
静夜思	李 白(12)
客中行	李 白(14)
绝句漫兴九首(其二)	杜 甫(16)
绝句漫兴九首(其三)	杜 甫(18)
绝句漫兴九首(其四)	杜 甫(20)
绝句漫兴九首(其七)	杜 甫(22)
绝句漫兴九首(其八)	杜 甫(24)
绝句漫兴九首(其九)	杜 甫(26)
江畔独步寻花七首(其一)	杜 甫(28)
江畔独步寻花七首(其六)	杜 甫(30)
绝句(七绝)	杜 甫(32)
春水生	杜 甫(35)
绝句(五绝)	杜 甫(37)

漫成	杜 甫(39)
枫桥夜泊	张 继(41)
阊门即事	张 继(43)
竹枝词	刘禹锡(45)
竹枝词九首(其二)	刘禹锡(47)
竹枝词九首(其六)	刘禹锡(49)
淮阴行	刘禹锡(51)
视刀环歌	刘禹锡(53)
石头城	刘禹锡(55)
乌衣巷	刘禹锡(57)
生公讲堂	刘禹锡(60)
玄都观	刘禹锡(62)
再游玄都观	刘禹锡(64)
与歌者何戡	刘禹锡(67)
听旧宫中乐人穆氏唱歌	刘禹锡(69)
桂华曲	白居易(71)
永丰坊西南角园中垂柳	白居易(74)
浪淘沙	白居易(76)
洛阳春	白居易(78)
五年秋病后独宿香山寺	白居易(80)
悯农	李 绅(82)
与浩初上人同看山寄京华亲故 ..	柳宗元(84)
过东都别乐天二首	元 稹(86)
牡丹	柳 浑(89)

金缕衣	无名氏(91)
登崖州城作	李德裕(93)
村饮	卢 仝(95)
秋夕	杜 牧(97)
山行.....	杜 牧(100)
朱坡.....	杜 牧(102)
沈下贤.....	杜 牧(104)
别家.....	杜 牧(107)
题齐安城楼.....	杜 牧(109)
过华清宫.....	杜 牧(111)
念昔游.....	杜 牧(114)
赠别.....	杜 牧(116)
嫦娥.....	李商隐(118)
王子晋.....	高 骈(121)
傀儡.....	杨 亿(123)
画眉鸟.....	欧阳修(125)
登飞来峰.....	王安石(127)
泊船瓜洲.....	王安石(129)
题张司业诗.....	王安石(132)
鱼儿.....	王安石(134)
梦.....	王安石(136)
读《维摩经》有感.....	王安石(138)
题半山寺壁二首.....	王安石(140)
江宁夹口.....	王安石(142)